

ПРИЛОЖЕНИЕ Е

РАВНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ ПРИ ТРУДОУСТРОЙСТВЕ И ПРЕДОСТАВЛЕНИИ УСЛУГ МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА США – СЛУЖБА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ПИТАНИЯ МИНИСТЕРСТВО ЗДРАВООХРАНЕНИЯ И СОЦИАЛЬНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ США ОФИЦИАЛЬНОЕ УВЕДОМЛЕНИЕ – ПРИЁМНЫЕ И ЗАЛЫ ОЖИДАНИЯ

APPENDIX E EQUAL OPPORTUNITY IN EMPLOYMENT AND SERVICE DELIVERY STATEMENT

U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE – FOOD NUTRITION SERVICES
U.S. DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
PUBLIC NOTICE POSTING – LOBBIES & WAITING ROOMS

_____ (Name of the County Department of Health and Human or Social Services, I.M. Consortia) обеспечивает равные возможности при трудоустройстве и предоставлении услуг. Если Вам требуется особая помощь для получения доступа к данным материалам в ином формате или на другом языке, просим позвонить по телефону: _____ (голосовая связь); слабослышащие и глухие лица могут обратиться в службу «Wisconsin Relay» по номеру 711 или _____ (телетайп/телефон с текстовым индикатором).

В данном учреждении запрещается дискриминация лиц на основании расы, цвета кожи, национальности, инвалидности, возраста, пола, гендерной принадлежности, сексуальной ориентации, и, в некоторых случаях, религиозных и политических убеждений.

Министерство здравоохранения и социального обеспечения США (HSS) и Министерство сельского хозяйства (USDA) запрещают любую дискриминацию по отношению к своим клиентам, сотрудникам и соискателям вакансий на следующих основаниях: раса, цвет кожи, национальность, возраст, инвалидность, пол, гендерная принадлежность, религия, репрессивные меры, и, если применимо, политические убеждения, семейное положение, наличие родственников или детей, сексуальная ориентация, или получение дохода (полностью или частично) за счет государственных пособий, а также конфиденциальная генетическая информация, при трудоустройстве или участии в любой программе или деятельности, проводимой или финансируемой Министерством. **(Некоторые основания для дискриминации не применимы ко всем программам и/или служебной деятельности).**

Федеральное законодательство по защите этических убеждений медицинских работников запрещает определенным получателям государственной финансовой помощи дискриминировать медицинский персонал из-за отказа или готовности в соответствии с религиозными или нравственными убеждениями участвовать в стерилизации или выполнять аборты. Такие средства правовой защиты действуют при приеме на работу и оказании услуг.

Для получения информации о программе Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP) обращайтесь по телефону горячей линии USDA SNAP: 800-221-5689, или нажмите на ссылку: [State information /Hotline Number](#). Для того, чтобы узнать номер справочной службы организации Wisconsin Income Maintenance (IM) Consortia в Вашем округе или регионе и/или контактные данные представителя Вашего индейского племени, воспользуйтесь ссылкой: [Wisconsin IM Consortia](#).

Если Вы хотите подать жалобу о дискриминации в USDA по программе Civil Rights Program, заполните специальную форму [USDA Program Discrimination Complaint form](#), которую можно получить по ссылке: http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html или в любом офисе USDA, или звоните по телефону: 866-632-9992. Вы также можете написать письмо с указанием всех данных, требуемых в этой форме, и отправить его по адресу:

U.S. Department of Agriculture
Director, Office of Adjudication
1400 Independence Avenue, S.W.
Washington D.C. 20250-9410
Факс: 202-690-7442 или электронная почта: program.intake@usda.gov

Слабослышащие, глухие или глухонемые лица могут обращаться в USDA по телефонам федеральной абонентской службы: 800-877-8339 или 800-845-6163 (на испанском языке).

Любые жалобы о дискриминации, связанные с программой, которая получает федеральную финансовую помощь, направляйте в Министерство здравоохранения и социального обеспечения (HHS) по адресу:

HHS Director, Office of Civil Rights
200 Independence Avenue, S.W.
Room 509-F, HHH Building
Washington, D.C. 20201
Бесплатный звонок по телефону: 800-368-1019 или 800-537-7697 (телефон с текстовым индикатором)

Претензии также можно направлять по адресу:

HHS Office for Civil Rights-Region V
233 N. Michigan Avenue, Suite 240
Chicago, IL 60601
Бесплатный звонок по телефону: 800-368-1019, 315-353-5693 (телефон с текстовым индикатором), или по факсу: 312-886-1807

Министерства DHS, USDA и HHS обеспечивают равные возможности при трудоустройстве и оказании услуг.

Вы также вправе обратиться с официальной жалобой о дискриминации в DHS. Любое лицо, получающее услуги или льготы за счет HHS или USDA, может подать жалобу о нарушении гражданских прав в Wisconsin DHS, Office of Affirmative Action and Civil Rights Compliance (AA/CRC). Письменные претензии просим направлять по адресу:

Department of Health Services
Civil Rights Compliance
Attn: Attorney Pamela McGillivray
1 West Wilson Street, Room 651
P.O. Box 7850
Madison, WI 53707-7850
608-266-1258 (голосовая связь), 608-267-1434 (факс)
Абонентская служба Висконсина: 711 или 1-800-947-3529 (телетайп)
DHSCRC@dhs.wisconsin.gov

Для содействия при выполнении всех требований, предписаний и положений о равных возможностях, настоящим я назначаю

(г-на /г-жу) _____ Тел: _____

координатором по обеспечению равных возможностей. Просим Вас сообщать данному лицу о любых случаях возможной дискриминации на рабочем месте или при оказании услуг. Информация о процессе рассмотрения дискриминационных жалоб предоставляется по Вашему запросу.

ПОДПИСЬ – Исполнительный директор или высшее должностное лицо

Дата подписания